

# MENTIONS LÉGALES



**Tele Naro**  
Telemanagement

## CONDITIONS D'UTILISATION DES SITES EN LIGNE DE TELE-NARO

VERSION1801\_FR

TELE-NARO SA, Avenue du Parc, 25B – 4650 CHAINEUX - BELGIQUE

Tél : +32 (0)4 368.49.20 - Fax : +32 (0)4 368.49.22

✉ [info@telenaro.net](mailto:info@telenaro.net)

🌐 [www.telenaro.net](http://www.telenaro.net)

f [telenaro](https://www.facebook.com/telenaro)

TVA : BE 0461.002.297 RPM Liège

### ARTICLE 1 : SOCIÉTÉ RESPONSABLE DES SITES EN LIGNE

Tele-Naro S.A., Avenue du Parc, 25 b à 4650 CHAINEUX – Belgique, inscrite à la BCE sous le numéro 0461.002.297, ci-après dénommée « Tele-Naro ».

Email : [info@telenaro.net](mailto:info@telenaro.net)

Tél : +32 4 368 49 20

### ARTICLE 2 : OBJET

Tele-Naro met en ligne ses sites afin de présenter ses produits et services, ainsi que des informations et recommandations liées à ses activités ou à ses centres d'intérêt. Ils ne constituent pas une offre de vente mais une présentation générale de la gamme des produits et services distribués par Tele-Naro ou ses partenaires. Tele-Naro peut modifier les informations contenues dans ces sites à tout moment et sans préavis. Ces informations sont fournies sans garantie d'adéquation à un besoin particulier d'utilisation.

L'utilisation de ce site implique que vous acceptez d'être lié par les termes des conditions générales suivantes et de respecter l'ensemble des lois applicables. Tele-Naro se réserve le droit de changer ces conditions d'utilisation, de les modifier, d'y ajouter ou supprimer des parties à tout moment. Il vous appartient de consulter ces Conditions d'Utilisation régulièrement afin de prendre connaissance des changements qui y sont apportés. Les changements apportés à ces Conditions d'Utilisation seront considérés comme ayant été acceptés par votre simple nouvelle utilisation des sites Internet, que vous ayez ou non pris connaissance de ces changements. Si vous n'acceptez pas ces Conditions d'Utilisation, vous ne pouvez pas utiliser nos sites.

Certaines informations reprises dans nos sites sont notamment fournies par des fournisseurs et/ou partenaires indépendants qui ont leur propre personnalité morale et qui agissent pour leur propre compte, sans qu'il n'existe aucune solidarité avec elles. Ces derniers sont entièrement responsables des informations qu'ils fournissent.

### ARTICLE 3 : GESTION DES ACCÈS ET MOTS DE PASSE

Certains sites ou partie de ceux-ci sont accessibles uniquement via un code d'accès et un mot de passe qui vous sont fournis par Tele-Naro.

Les codes d'accès et les mots de passe sont confidentiels. Vous êtes responsable des conséquences de leur utilisation. Il vous appartient donc de prendre toutes les mesures propres à assurer la sécurité et la confidentialité des codes d'accès et des mots de passe attribués. Vous vous engagez à informer Tele-Naro de toute utilisation frauduleuse de votre code d'accès et/ou mot de passe dès que vous en avez connaissance. Vous pouvez demander à Tele-Naro de modifier/supprimer/ajouter les mots de passe qui vous ont été initialement attribués.

Tele-Naro se réserve le droit de suspendre votre accès au site en cas d'utilisation frauduleuse ou de tentative d'utilisation frauduleuse de cet accès. En cas de suspension d'accès, Tele-Naro vous en informera immédiatement. Toute utilisation frauduleuse pourra par ailleurs faire l'objet de poursuites judiciaires.

### ARTICLE 4 : SITE OU PAGES SÉCURISÉS

Certaines parties de site sont sécurisées, en particulier les pages où vous devez saisir les données personnelles et confidentielles. L'adresse URL qui apparaît dans votre navigateur est précédée de "https://" au lieu de « http:// ». Les données que vous transmettez au site par l'intermédiaire de ces pages sont cryptées entre votre navigateur et le serveur du site, et seul le site peut les comprendre et les enregistrer. Vos informations transitent en toute sécurité mais cela ne vous empêche pas d'effectuer vos saisies en toute discrétion au départ de votre poste de saisie !

### ARTICLE 5 : DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Toutes les informations ou documents contenus dans le site ainsi que tous les éléments créés pour le site sont, soit la propriété de Tele-Naro ou de ses fournisseurs/partenaires, soit font l'objet de droit d'utilisation, de reproduction et de représentation consentis au profit des ces derniers. Ces informations, documents ou éléments sont soumis aux lois protégeant le droit d'auteur dès lors qu'ils sont mis à la disposition du public sur les sites. Les copies des documents contenus dans ce site ne peuvent être faites qu'à titre d'information et exclusivement pour un seul usage strictement privé. Aucune licence, ni aucun droit autre que celui de consulter le site, n'est conféré à quiconque au regard des droits de propriété intellectuelle. La reproduction des documents du site est autorisée à des fins exclusives d'information pour un usage personnel et privé : toute reproduction et toute utilisation de copie réalisée à d'autres fins est expressément interdite et soumise à l'autorisation préalable et expresse de Tele-Naro.

Dans tous les cas, la reproduction autorisée des informations contenues dans ce site devra indiquer la source et la mention de propriété adéquates.

Le fait de télécharger le Contenu sur votre ordinateur ne vous donne aucun droit de propriété sur ce Contenu. Il vous est strictement interdit de modifier le Contenu ou de l'utiliser à d'autres fins, notamment sous forme imprimée, ou de l'utiliser sur tout autre site Web ou sur tout autre réseau informatique, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Tele-Naro. Par votre utilisation des sites Internet de Tele-Naro, vous acceptez de n'utiliser aucun robot Web, moteur de balayage, autre dispositif automatique ou procédé manuel destiné à surveiller ou à copier des pages Web de notre Site Web ou tout Contenu y figurant sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Tele-Naro. Vous vous engagez à n'utiliser aucun dispositif, logiciel ni sous-programme destiné à interférer ou à tenter d'interférer avec le fonctionnement correct des sites de Tele-Naro. Vous vous engagez en outre à n'effectuer aucune manipulation imposant une charge déraisonnable ou disproportionnée à l'infrastructure des sites de Tele-Naro.

Sauf mention contraire, les dénominations sociales, les logos, les produits et marques cités dans les sites de Tele-Naro sont la propriété de Tele-Naro ou de ses fournisseurs, partenaires ou clients. Ils ne peuvent être utilisés sans l'autorisation écrite préalable de Tele-Naro ou de ses fournisseurs, partenaires ou clients.

Chaque visiteur des sites qui fournit des informations consent à Tele-Naro l'intégralité des droits transférables relatifs à cette information et autorise Tele-Naro à en faire usage. Les informations ainsi fournies par les visiteurs seront considérées comme non confidentielles.

### ARTICLE 6 : DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Tele-Naro, en tant que sous-traitant des données du client, et le client, en tant que responsable du traitement, s'engagent à traiter les données à caractère personnel conformément au Règlement européen (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Dans le cadre de l'exécution du Contrat, Tele-Naro traite les données à caractère personnel nécessaires pour fournir le ou les service(s) suivant(s) :

- Identification des contacts désignés par le client pour des missions ou des tâches spécifiques liées à la finalité du Contrat comme les parties techniques, comptables, administratives, de contrôle...etc. ;
- Gestion des accès et des droits des personnes physiques aux programmes de gestion et à la base de données ainsi qu'aux automates de gestion des stations privées et publiques ;
- Identification des auteurs des ravitaillements ;
- Calcul des diverses consommations et établissement des rapports statistiques, comptables et fiscaux ;
- Facturation des ravitaillements aux auteurs ou aux personnes morales pour le compte desquelles ils accèdent aux ravitaillements ;

Les catégories de données à caractère personnel traitées sont, suivant le secteur d'activité du client :

- Données d'identification personnelle (nom, prénoms, adresse, numéro de téléphone et de GSM, adresse email, site Internet) ;
- Caractéristiques personnelles (date de naissance, sexe, état civil, langues principale et secondaires) ;
- Données bancaires

Les catégories de personnes concernées sont :

- Le client lui-même, assujetti ou non, en tant que personne physique ;
- Les dirigeants et les travailleurs du client ;
- Toutes les personnes tierces à qui le client a autorisé ou autorise l'accès aux ravitaillements des stations privées ou publiques.

Le client, en tant que responsable du traitement, veille à l'exactitude et à la pertinence des données à caractère personnel qu'il transmet à Tele-Naro. Il garantit par ailleurs qu'il les a récoltées conformément à la réglementation en vigueur.

Le client garantit que les données traitées par Tele-Naro sont irrévocablement censées correspondre aux données transmises par le client lui-même, sauf avis contraire de celui-ci communiqué par écrit dans les cinq (5) jours ouvrables suivant le traitement par Tele-Naro.

Le client autorise Tele-Naro à utiliser les données personnelles transmises, après anonymisation de ces dernières, à des fins de statistiques sur le fonctionnement de ses services ainsi qu'à des fins statistiques globales au niveau d'un secteur ou du marché dans son ensemble.

Le client autorise expressément Tele-Naro à transmettre à ses sous-traitants ou toutes autres entités juridiques, toutes données à caractère personnel nécessaires ou utiles à l'exécution du Contrat ou à l'exécution de contrats distincts conclus entre le client et ces entités juridiques.

Tele-Naro s'engage à ne traiter des données à caractère personnel pour aucune autre raison que celles prévues dans le Contrat et dans les présentes clauses. Dans le cas où le client introduit dans la relation une partie tierce avec laquelle Tele-Naro serait amenée à devoir collaborer dans le cadre de l'exécution des services prévus par ce Contrat, le client autorise Tele-Naro à transmettre à cette partie tierce toute donnée à caractère personnel demandée par celle-ci et délie Tele-Naro de toute responsabilité quant au respect par cette partie tierce de la législation relative à la protection des données.

Tele-Naro veille à ce que l'accès aux données à caractère personnel ainsi que leur traitement soient limités aux seules personnes dont la connaissance est requise pour exécuter les services prévus par ce Contrat.

Tele-Naro s'assure que toutes les personnes autorisées à traiter ou ayant accès à ces données à caractère personnel respectent le caractère confidentiel ou sont soumises à une obligation légale appropriée de confidentialité.

En tenant compte de la nature du traitement et des informations à sa disposition, Tele-Naro s'engage à aider le client à respecter ses propres obligations en matière de sécurité du traitement, de notification d'une violation de données à caractère personnel à l'autorité de contrôle, de communication à la personne concernée d'une violation de ses données à caractère personnel, d'analyse d'impact relative à la protection des données à caractère personnel et enfin lors d'une consultation préalable auprès de l'autorité de contrôle. Cette assistance se fera moyennant rémunération selon les tarifs de régie en vigueur.

Tele-Naro prévoit un niveau de protection adéquat des données à caractère personnel. Ces mesures comprennent des mesures techniques et organisationnelles requises pour protéger les données à caractère personnel contre la destruction accidentelle ou non autorisée, contre la perte accidentelle ainsi que contre la modification, l'accès et tout autre traitement non autorisé des données à caractère personnel.

Tele-Naro, à la demande du client, délivre des accès à sa base de données propre ou partie de celle-ci dont le client est seul responsable. Chaque utilisateur autorisé par le client reçoit un identifiant et un mot de passe de connexion qui peut être bloqué et/ou modifié sur simple demande autorisée valablement adressée à Tele-Naro. Seul le client décide des droits de lecture et d'écriture (modifications/ajouts/suppression...) qu'il accorde ou pas à chaque accès. Tele-Naro ne peut, en aucun cas, être tenue responsable d'une modification, d'une

suppression ou d'une mauvaise utilisation/manipulation, même frauduleuse, de ces données par les utilisateurs directs ou indirects du client.

Tele-Naro notifiera, dans les meilleurs délais, le client (i) de toute demande juridiquement contraignante concernant la divulgation des données à caractère personnel par le sujet concerné, une autorité judiciaire ou réglementaire à moins que cela ne soit interdit, comme dans le cas de l'obligation pénale de préserver la confidentialité d'une enquête judiciaire (ii) de toute violation de données à caractère personnel, y compris (mais non limité à) tout accès accidentel ou non autorisé, et de manière plus générale, tout traitement illégal.

Tele-Naro met à la disposition du client toute information nécessaire pour démontrer sa conformité avec le régime légal en vigueur et se soumet à d'éventuels audits ou contrôles du client et ce moyennant rémunération selon les tarifs en régie de vigueur.

Tele-Naro s'engage à supprimer toutes les données à caractère personnel au terme de la prestation de services relative au traitement, et détruit les copies existantes, à moins que la législation en vigueur ne requière leur conservation et sans préjudice de ce qui est prévu aux présentes conditions générales lorsque Tele-Naro agit en tant que responsable du traitement.

Tele-Naro peut aussi faire appel à d'autres sous-traitants pour mener des activités de traitement spécifiques, telles que l'impression et l'envoi des documents, l'archivage des documents, le support ICT (infrastructure et applications)... En cas d'objections de la part du client, Tele-Naro se réserve le droit de résilier le contrat et/ou de proposer des modifications au contrat, sans être redevable d'une indemnité envers le client.

Le sous-traitant de Tele-Naro est tenu de respecter les obligations du contrat et des présentes clauses. Il doit présenter des garanties suffisantes quant à la mise en œuvre de mesures techniques et organisationnelles appropriées de manière à ce que le traitement réponde aux exigences du règlement européen sur la protection des données (règlement 2016/679 du 27 avril 2016) et aux présentes clauses.

Dans le cadre des présentes clauses, Tele-Naro ne transfère pas de données à caractère personnel vers un pays tiers à l'Espace Economique Européen et n'opérera d'éventuel transfert des données à caractère personnel que vers un pays tiers, territoire, un ou plusieurs secteurs, ou une organisation internationale présentant un niveau de protection adéquat, tel que déterminé par la Commission Européenne.

Il appartient au client de fournir l'information aux personnes concernées par les opérations de traitement au moment de la collecte des données.

Dans la mesure du possible et pour les droits applicables, Tele-Naro aide le client à s'acquitter de son obligation de donner suite aux demandes d'exercice des droits des personnes concernées, droits qui sont repris au chapitre III du règlement européen sur la protection des données (Règlement 2016/679 du 27 avril 2016). Cette assistance se fera moyennant rémunération selon les tarifs en régie en vigueur.

Lorsque les personnes concernées exercent auprès de Tele-Naro des demandes d'exercice de leurs droits, Tele-Naro adresse ces demandes dès réception par courrier électronique à l'adresse électronique de contact fournie alors par le client.

Tele-Naro notifie par courrier électronique au client toute violation de données à caractère personnel dans les meilleurs délais après en avoir pris connaissance. Cette notification est faite à l'adresse électronique de contact fournie expressément par le client. Elle est accompagnée de toute documentation utile et disponible à ce moment afin de permettre au client, si nécessaire, de notifier cette violation à l'autorité de contrôle compétente ainsi que, éventuellement, aux personnes concernées. Tele-Naro complète éventuellement cet envoi d'information initial par toute documentation ou précision qui deviendrait disponible après la première communication.

Tele-Naro, en tant que responsable de traitement, traite les données à caractère personnel transmises par le client pour les finalités suivantes :

- Gestion de la clientèle (traitement nécessaire à l'exécution du Contrat) y compris la gestion du contentieux (sur base de l'intérêt légitime de Tele-Naro)

- Marketing direct (traitement justifié sur base de l'intérêt légitime de Tele-Naro). A noter que sont uniquement visées pour cette finalité les coordonnées des personnes de contact chez le client ou connectées avec lui.
- Dans tous les cas où le traitement de données à caractère personnel est nécessaire pour l'exécution du Contrat, Tele-Naro ne sera pas en mesure d'exécuter le Contrat avec l'entreprise cliente si celle-ci est en défaut de fournir les informations requises.

Les données à caractère personnel concernées sont conservées pour une durée pouvant aller jusqu'à 10 ans suivant la terminaison de la relation contractuelle avec le client.

Tele-Naro peut divulguer les données à caractère personnel aux destinataires suivants :

- Des destinataires au sein de l'entreprise cliente ou connectés avec celle-ci ;
- Des tiers conseillers ou fournisseurs de services du client ;
- Les autorités publiques et les tribunaux ;
- Des sous-traitants agissant pour Tele-Naro.

Tele-Naro ne traite les données à caractère personnel concernées qu'au sein de l'Espace Economique Européen.

La personne concernée a les droits suivants (soumis aux conditions d'application décrites dans la législation en vigueur) :

- D'accéder et de rectifier ou d'effacer toutes données à caractère personnel la concernant ou de restreindre le traitement le concernant ;
- À la portabilité des données ;
- De retirer son consentement à tout moment ;
- D'introduire une plainte à l'autorité de contrôle adéquate ;
- De s'opposer, gratuitement, au traitement de ses données à caractère personnel envisagé à des fins de marketing direct.

### ARTICLE 7 : UTILISATION DE COOKIES

Un ou plusieurs cookies seront placés sur le disque dur de votre ordinateur accédant à nos sites Internet. Un cookie, un petit fichier émis par un serveur consulté par un utilisateur, est enregistré sur le disque dur ou l'appareil mobile de celui-ci. Les cookies envoyés à partir des sites enregistrent des informations relatives à l'utilisation du site effectuée à partir de l'ordinateur ou de l'appareil mobile sur lequel est stocké le cookie (les pages consultées, la date et l'heure de la consultation, etc.). Ils permettent d'identifier les visites successives aux sites, afin notamment de personnaliser ces visites (par ex. la langue choisie).

Les personnes, connectées à nos sites, peuvent en effet s'opposer à l'utilisation de cookies en modifiant les options des logiciels de navigation figurant sur leur ordinateur et/ou leur appareil mobile (dans la rubrique Paramètres ou Options Internet en fonction du navigateur de l'utilisateur). Cependant, Tele-Naro attire l'attention des utilisateurs sur le fait que, dans un tel cas, l'accès à certains services des sites peut se révéler altéré, voire impossible. Aucun cookie ne contient d'informations vous rendant susceptible de pouvoir être contacté par téléphone, e-mail ou autres.

### ARTICLE 8 : LIENS HYPERTEXTE

Tele-Naro décline formellement toute responsabilité quant aux contenus des sites vers lesquels elle offre des liens. Ces liens sont proposés aux utilisateurs des sites de Tele-Naro en tant que service. La décision d'activer les liens appartient exclusivement aux utilisateurs des sites.

Si vous souhaitez créer un lien hypertexte avec les sites de Tele-Naro, vous devez obtenir l'autorisation écrite et préalable de Tele-Naro.

### ARTICLE 9 : LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ

Les informations et recommandations ("Informations") disponibles sur ce site vous sont proposées en toute bonne foi. Ces Informations sont censées être correctes au moment où vous en prenez connaissance. Toutefois, Tele-Naro n'est ni représentante ni garante du caractère exhaustif et de l'exactitude de ces Informations. Vous assumez pleinement les risques liés au crédit que vous leur accordez.

Ces Informations vous sont fournies à la condition que vous ou toute autre personne qui les reçoit, puissiez déterminer leur intérêt pour un objectif précis avant de les utiliser. En aucun cas, Tele-Naro n'est responsable des dommages susceptibles de résulter du crédit accordé à ces Informations, de leur utilisation ou de l'utilisation d'un produit, d'un service auquel elles font référence.

Ces Informations ne doivent pas être considérées comme des recommandations pour l'utilisation d'informations, de produits, de procédures, d'équipements ou de formulations qui seraient en contradiction avec un brevet, un copyright ou une marque déposée. Tele-Naro décline toute responsabilité, expresse ou implicite, si l'utilisation de ces Informations venait à contrevenir à un brevet, un copyright ou une marque déposée.

Tele-Naro invite les utilisateurs à lui signaler tout contenu illicite qui serait disponible à partir de ses services afin qu'elle puisse prendre les mesures nécessaires et adaptées pour effacer cette information ou la rendre inaccessible.

En aucun cas, Tele-Naro ne s'engage à mettre à jour ou à corriger les Informations qui seront diffusées sur ce site. De même, Tele-Naro se réserve le droit de modifier ou de corriger le contenu de ses sites à tout moment sans préavis.

### ARTICLE 10 : INTERRUPTION D'ACCÈS AU SERVICE

Tele-Naro met en œuvre tous les moyens raisonnables à sa disposition pour assurer aux utilisateurs l'accès aux services proposés sur les sites Internet.

Tele-Naro ne peut être tenue responsable de toute panne de machine, coupure de ligne ou de courant, vol, effraction, erreur système ou tout autre événement échappant au contrôle raisonnable et qui rendrait les services proposés sur les sites inaccessibles ou défectueux.

Tele-Naro peut interrompre sans préavis l'accès à ses sites ou à une partie de ceux-ci afin d'en assurer la maintenance ou d'y apporter des améliorations, en cas de force majeure, en cas de risque d'usage abusif ou de fraude, sans aucune obligation ni indemnisation quelconque suite à l'interruption de l'accès. Tele-Naro s'efforcera d'informer dans des délais raisonnables les utilisateurs des interruptions intervenues.

Tele-Naro se réserve le droit de refuser, pour des raisons fondées, à tout utilisateur, l'accès à tout ou partie de ses sites, unilatéralement et sans notification préalable, dont notamment en cas de violation des présentes Conditions.

### ARTICLE 11 : CONTACTS

La communication envoyée aux utilisateurs des services proposés sur les sites, qu'elle soit sous forme électronique ou postale, sera réputée reçue par l'utilisateur en personne.

Pour toute question ou problème concernant les sites de Tele-Naro, veuillez contacter le +32 4 368 49 20 ou adresser un courriel à [info@telenaro.net](mailto:info@telenaro.net).

### ARTICLE 12 : NULLITÉ

Si une disposition de ces Conditions est considérée comme illégale, les autres dispositions resteront pleinement en vigueur.

### ARTICLE 13 : MISES À JOUR DES CONDITIONS D'UTILISATION DU SITE ET LOI APPLICABLE

Tele-Naro peut procéder à la mise à jour de ces conditions d'utilisation du site à tout moment. En conséquence, vous êtes invités à vous référer régulièrement aux dernières conditions d'utilisation du site en vigueur.

Les sites de Tele-Naro sont gérés à partir des bureaux de Tele-Naro et sont soumis au droit belge. En cas de conflit, les tribunaux de Liège sont seuls compétents et le droit belge est applicable.